

日中観光交流促進プログラム2011

がんばろうニッポン、がんばろう観光産業

2012年の中国人訪日観光需要促進、
および訪日旅行商品の販売を目的とした
BtoB/BtoC観光イベントin北京
企画書

訪日観光推進委員会

本企画の4つのポイント

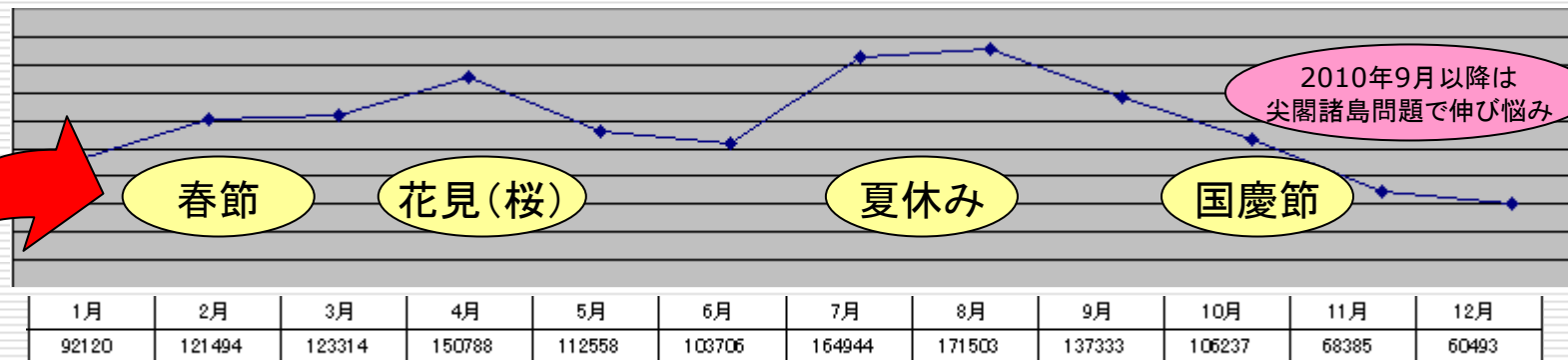
- ①開催時期(10月末)は2012年の春節から始まる中国人の訪日旅行促進のベストタイミング(旅行出発日の約3ヶ月前)
 - ②現地旅行会社をパートナーとして迎えることで、訪日観光促進のPRだけでなく、実際の訪日旅行商品の販売に結びつけることができる
 - ③日本企業が運営する高級ショッピングモールを会場とすることで、親和性の高い訪日旅行のプロモーションを演出できる
 - ④会場の店舗側が日本の物産品を販売することで、イベントに複合性を持たせることができる
-

目的

- 「がんばろうニッポン、がんばろう観光産業」をテーマに、訪日観光需要促進、訪日旅行商品の販売、日本の物産品の販売を目的としたBtoB/BtoCイベントを中国・北京で開催し、2012年中国人訪日観光を活性化させる

2010年訪日中国人数(実績)と主なピークシーズン例

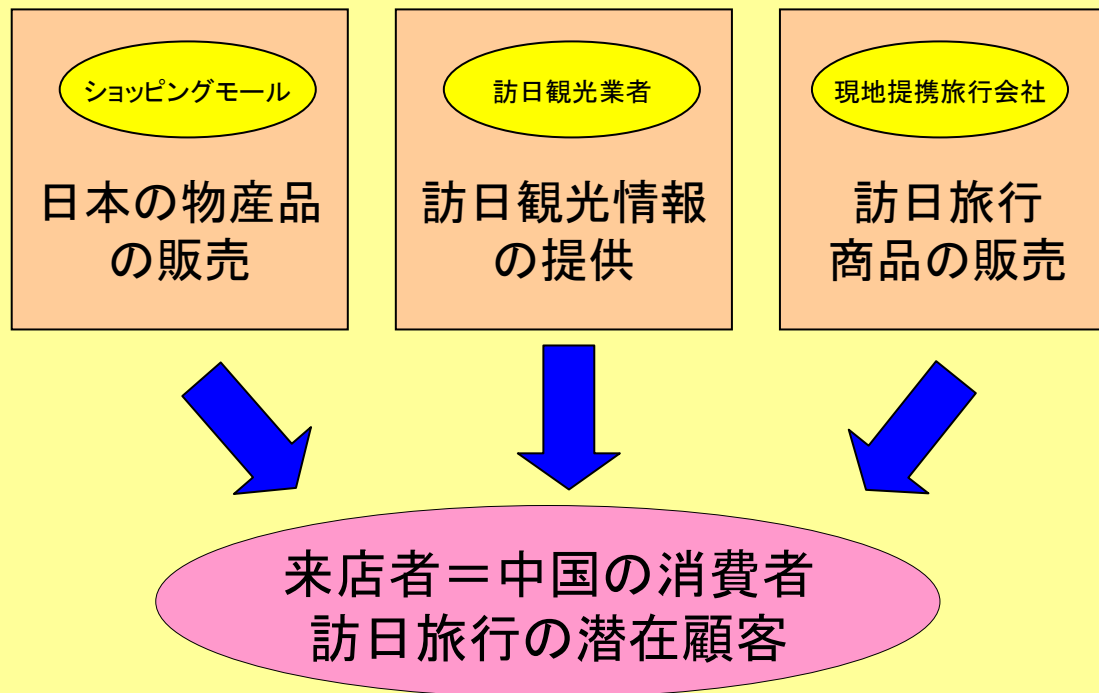
日本政府観光局(JNTO)のデータを基に作成



2012年の訪日観光の第一ピーク、春節の訪日観光旅行の販売促進は、3ヶ月前の2011年10月～11月頃にスタート

企画全体のイメージ図

北京で日本企業が運営する高級ショッピングモールで複合的な訪日旅行促進イベントを開催



企画概要 (一部予定を含む)

- 【企画名】日中観光交流推進プログラム2011
 - 【主催】訪日観光推進委員会
 - 【委員会構成】 株式会社トラベルジャーナル、株式会社世界旅行博、
アジアインバウンド観光振興会(AISO)
 - 【現地提携旅行会社】中青旅国際旅遊有限公司
 - 【後援】観光庁(予定)、日本政府観光局(予定)、中国国家旅遊局(予定)
 - 【開催時期】10月27日(木):日中観光交流会
 - 10月28日(金):現地提携旅行会社集中トレーニング
 - 10月29日(土)30日(日):BtoC型訪日観光イベント
 - 【開催地】中国・北京
 - 【訪日観光イベント会場】永旺国際商城購物中心(以下:イオン北京国際商城店)
-

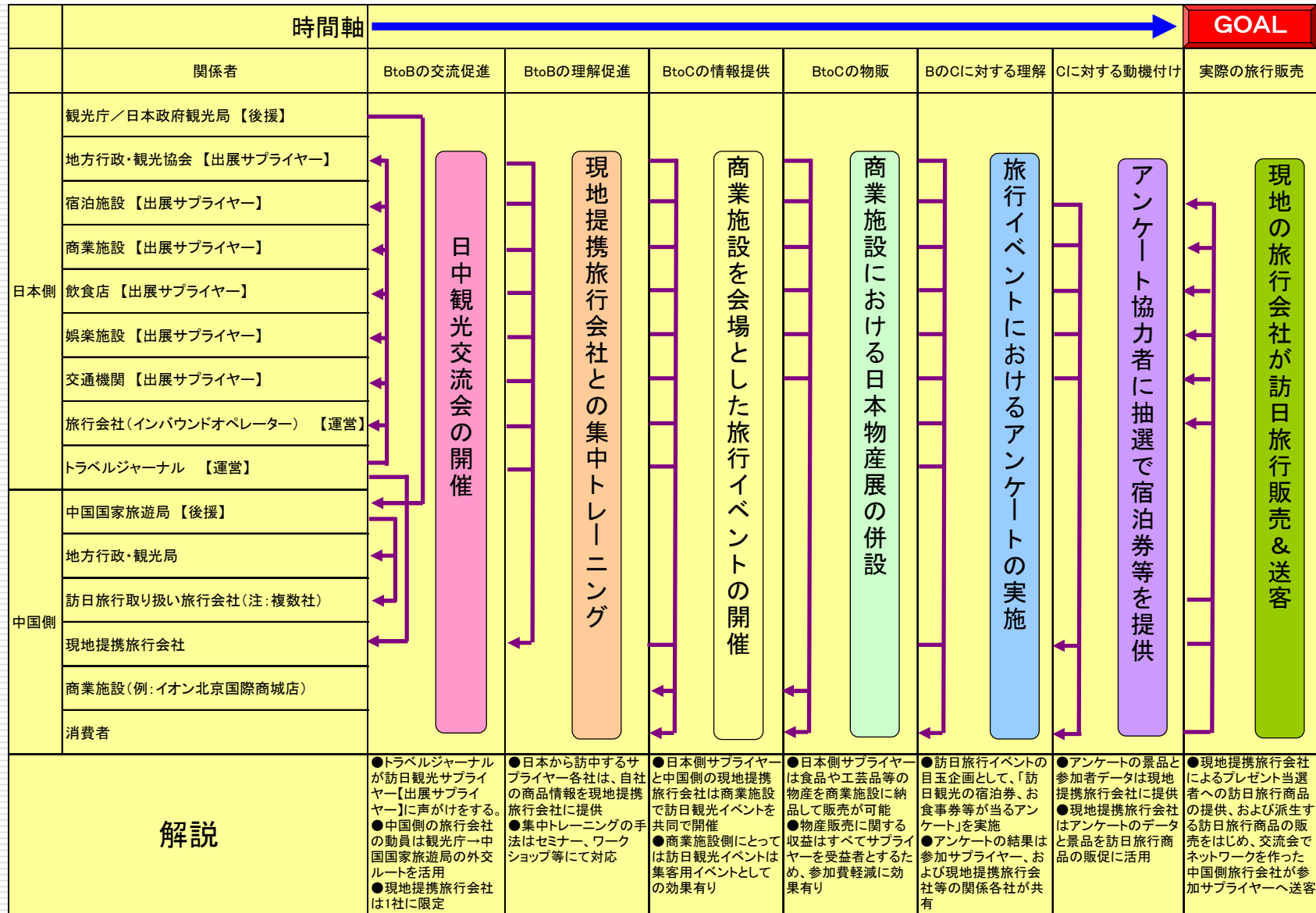
イベント概要

- 日中観光交流会(10月27日木曜)
 - 主催:訪日観光推進委員会
 - 協力:中華人民共和国国家旅遊局旅遊促進与国際合作司(予定)
 - 日本側参加者:訪日観光サプライヤー幹部(20名程度)
 - 中国側参加者:訪日旅行取扱旅行会社幹部(20名程度)
 - 場所:北京市内ホテルの会議室等
 - プログラム概要:
 - ①来賓挨拶
 - ②日本側の2012年春節以降の受入体制の状況
 - ③中国側の2012年春節以降の訪日観光市場需要の状況
 - ④意見交換会(代表質問&代表回答形式)
 - ⑤懇親会(食事会)

- 現地提携旅行会社集中トレーニング(10月28日金曜)
 - 日本からの出展者の情報を現地提携旅行会社の販売スタッフに集中的に提供
 - 出展各社のプレゼンテーション、ワークショップ等のプログラムを予定

- イオン北京国際商城店における訪日観光イベント(10月29日土曜/30日日曜)
 - 観光情報展示ブース・パンフレット配布コーナーの設置
 - 訪日旅行素材プレゼント・アンケート企画の実施
 - JUSCOによる日本の物産品特別販売コーナーの設置・運営

日中観光交流促進プログラムの全体の流れ



スケジュール

(10月27日木曜)

日中観光
交流会開催

主催: 訪日観光推進委員会
協力: 中華人民共和国
国家旅遊局
旅遊促進与国際
合作司(予定)
参加: 日本側訪日観光
関係者
中国側訪日観光
取扱旅行会社

BtoB交流イベント

(10月28日金曜)

現地提携旅行会社
販売スタッフ
集中トレーニング

会場: 現地提携旅行
会社の本社
会議室等
主催: 訪日観光
推進委員会
協力団体: 現地提携
旅行会社
参加: 日本側出展者

BtoBトレーニング

(10月29日土曜・30日日曜)

訪日観光
イベント開催

会場: イオン北京国際商城店
主催: 訪日観光推進委員会
協力団体: 永旺夢樂城(中国)
商業管理有限公司(AEON)
永旺商業有限公司(JUSCO)
出展: 日本側企業
現地提携旅行会社

BtoC販売イベント

なぜイオン北京国際商城店で 開催するのか？

- 北京市の住民の平均年間可処分所得は26,738元(約37万円)。全国平均は17,175元(約24万円)
 - 出展: JNTO訪日旅行誘致ハンドブック2011
- 北京は中国人の訪日渡航者数のうち16.7%を占め、全国で第二位。(第一位の上海は20.6%)
 - 出展: JNTO訪日旅行誘致ハンドブック2011
- イオン国際商城店のあるエリアは、北京大学、中関村(IT企業が多いビジネス地区)に近く、比較的高額所得者層が多く住むエリア
- イオン北京国際商城店の週末の来店者数は、レジ通過ベースで1日約34,000人。土曜・日曜の週末は合計約68,000人が来店
- イオン北京国際商城店は郊外に立地しているため、来店者の多くは自家用車で来店。(例: トヨタカローラの中国における販売価格は150万円~240万円程度)
- 中国人の訪日個人旅行ビザ発給の収入条件は年収10万元(約140万円)以上



来店者の多くは訪日観光の潜在顧客であると思われる

BtoC訪日観光イベントで配布する プレゼント付きアンケート企画の概要

- アンケート項目骨子
 - 訪日旅行の経験の有無(選択性)
 - 訪日旅行への興味の有無(選択性)
 - 今回フォーカスする観光地の知名度(選択性)
 - 今回の出展者の認知度(選択性)
 - 訪日旅行で興味のあるエリア、都市等(自由記入)
 - 回答者属性(個人情報を含む)
- アンケート結果の取り扱い
 - ①アンケート結果を集計して出展者・協力者へ提供
 - ②アンケート回答者の中から抽選で出展者が提供する訪日旅行素材(宿泊券、食事券、買い物券等)は、現地提携旅行会社へ委託。イベント終了後、主催者が抽選を行い、その結果を現地提携旅行会社へ報告。現地提携旅行会社は訪日旅行商品を当選者へ提供するが、その際に、航空券をはじめとする他の訪日旅行商品販売の機会創出を狙う

参加募集枠

- 合計:20社(内訳は以下の通りを予定)
 - 自治体(観光協会等含む)=3団体
 - 宿泊施設=5社
 - 商業施設=3社
 - 飲食施設=2社
 - 娯楽施設=2社
 - 交通機関=2社
 - 情報提供会社=2社
 - クレジットカード=1社
 - 注:申込多数の場合は先着順、および全体の出展者カテゴリーのバランスを考慮したうえで現地提携旅行会社等の関係者と調整させていただきます
- 優先エリア
 - 大阪府、京都府、岐阜県(飛騨高山)、長野県(諏訪湖)、山梨県(富士五湖)、東京都(関東首都圏全般)
 - 現地提携旅行会社を予定している中青旅国際旅遊有限公司が2012年春節の際に販売を予定している訪日観光パッケージツアーの対象エリア例です。

2012年春節

訪日観光旅行日程例①

(提供:現地提携旅行会社予定の中青旅国際旅遊有限公司)

がんばろうニッポン
がんばろう観光産業

□ 本州ロイヤル温泉・巡礼豪華6日間の旅

■ 訪問地:大阪、京都、富士五湖地区、東京、東京ディズニーランド

日付	スケジュール	移動手段	宿泊施設
2月13日	北京→関西国際空港 到着後、宿泊ホテルへ移動	飛行機 専用車	大阪リーガロイヤルホテル、または同等クラスのホテル
2月14日	ホテルでの朝食後、観光開始 免税店でのショッピング 新幹線で京都へ移動 お昼は「蟹道楽」で蟹料理を堪能できます 午後は金閣寺、西陣織和服会館等を訪問 夜に宿泊ホテルへ移動。	専用車 新幹線 専用車	京都ロイヤルホテル&スパ、または同等クラスのホテル
2月15日	ホテルでの朝食後、観光開始 専用車で川口湖へ移動。平和公園、忍野八海等を観光後、東京へ移動 東京では夜の新宿歌舞伎町を観光 観光後、宿泊ホテルへ移動	専用車	ヒルトン東京ベイ、または同等クラスのディズニーリゾートオフィシャルホテル
2月16日	終日東京ディズニーランド観光		ヒルトン東京ベイ、または同等クラスのディズニーリゾートオフィシャルホテル
2月17日	ホテルでの朝食後、観光開始 東京都内観光。皇居二重橋、秋葉原、銀座、浅草寺等を訪問。 または東京タワー+東京湾遊覧のオプションツアーも可 夜、宿泊ホテルへ移動	専用車	ヒルトン成田ホテル、ラディソンホテル成田、または同等クラスのホテル
2月18日	ホテルでの朝食後、成田市内の大型ショッピングモールを訪問してショッピング 午後に成田国際空港へ移動。 空路北京へ帰国	飛行機	

2012年春節

訪日観光旅行日程例②

(提供:現地提携旅行会社予定の中青旅国際旅遊有限公司)

がんばろうニッポン
がんばろう観光産業

□ 本州中央道文化遺産を訪れる古風な6日間の旅

■ 訪問地:大阪、京都、飛騨高山、長野県諏訪湖、富士五湖地区、東京

日付	スケジュール	移動手段	宿泊施設
2月13日	北京→関西国際空港 到着後、専用車で大阪・心斎橋/道頓堀へ移動 夕食後、宿泊ホテルへ移動	飛行機 専用車	ハイアットリージェンシー大阪、または同等クラスのホテル
2月14日	ホテルでの朝食後、観光開始 免税店でのショッピング 新幹線で京都へ移動 お昼は「蟹道楽」で蟹料理を堪能できます 午後は清水寺、西陣織和服会館等を訪問 夜に宿泊ホテルへ移動	専用車 新幹線 専用車	岐阜都ホテル、または同等クラスのホテル
2月15日	ホテルでの朝食後、観光開始 専用車で飛騨高山へ移動 高山の古い町並み散策、白川郷・五箇山の合掌造りの飛騨の里を訪問 夜に温泉ホテルへ移動	専用車	信州松代ロイヤルホテル、または同等クラスのホテル
2月16日	ホテルでの朝食後、観光開始 専用車で長野県諏訪湖へ移動。諏訪湖で間歇泉を訪れ、足湯温泉を体験 その後、富士山周辺地区へ移動。川口湖、湧水群の忍野八海を訪問。 夜に東京都内へ移動。新宿歌舞伎町観光後、宿泊ホテルへ移動	専用車	新高輪プリンスホテル、または同等クラスのホテル
2月17日	ホテルでの朝食後、観光開始 東京都内観光。皇居二重橋、浅草寺、秋葉原等を訪問。 または東京ディズニーランド観光、東京タワー+東京湾遊覧のオプションツアーも可 夜、宿泊ホテルへ移動	専用車	ヒルトン成田ホテル、または同等クラスのホテル
2月18日	ホテルでの朝食後、成田国際空港へ移動。 空路北京へ帰国	飛行機	

がんばろうニッポン
がんばろう観光産業

イオン北京国際商城店

日本のイオンモールと同様の店舗デザインで、広々とした駐車スペースが確保されている。ショッピングモールには日本をはじめ国際的なブランド店が出展。北京でも指折りの高級ショッピングモールに位置付けられている。



がんばろうニッポン
がんばろう観光産業

モール内会場見取り図

情報展示第一会場

1階のエスカレーター
スペースに情報展示
ブースを設営

情報展示第二会場

1階のエスカレーター
スペースに情報展示
ブースを設営

物産品販売コーナー

JUSCO店舗前のス
ペースで日本の物産品
販売コーナーを予定



がんばろうニッポン
がんばろう観光産業

情報展示第一会場(出展枠10社)



1階のエスカレータースペースに情報展示ブースを設営。ブースは共通の大型バックパネルを設営し、パネルには出展者のポスター等を貼る。バックパネルの前には長デスク+白布を設置し、配布用の観光資料等を置く

がんばろうニッポン
がんばろう観光産業

情報展示第二会場(出展枠10社)

第二会場に隣接するJUSCOの店舗前のスペースで日本の物産品販売コーナーを予定



1階のエスカレータースペースに情報展示ブースを設営。ブースは共通の大型バックパネルを設営し、パネルには出展者のポスター等を貼る。バックパネルの前には長デスク+白布を設置し、配布用の観光資料等を置く

物産品販売コーナー

がんばろうニッポン
がんばろう観光産業



JUSCOの店舗
前のスペース
で日本の物産
品販売コー
ナーを予定。但
し、最終的には
JUSCO側が販
売する品目・数
量等により調
整

参加費 (金額は税込表示)

- 総額: 210,000円 注: 内訳は以下の通り
 - 105,000円 = 日中観光交流会参加費
 - 105,000円 = イオン北京国際商城店における訪日観光イベント参加費

注: 上記金額には日本から中国への渡航費用、宿泊費用等は含まれません。詳細は後述の「参加条件」をご参照下さい。

- 出展申込締切: 2011年9月16日(金曜)
-

参加条件①

- ①旅行手配
 - 現地宿泊の手配が必要な場合は、今回の現地提携旅行会社(中青旅を予定)経由での手配をご案内させていただきます。
 - 主催者側で手配する会場と宿泊施設の往復の交通手段は、現地提携旅行会社経由で旅行手配をされた方のみご利用頂けます。
 - 独自で宿泊手配をされる場合は、イベント会場間の移動等を含めて、現地での移動はすべて独自手配をお願い致します。
- ②通訳手配
 - 必要に応じて有償にて手配を承ります。
- ③中国語PRツール作成
 - 必要に応じて有償にて手配を承ります。
- ④中日観光交流会
 - 前述の参加費は1名様参加費用となります。
 - 追加の参加者の費用は30,000円/人となります。(会場及び食事代として)
 - 最終的な日本側参加人数により、交流会の会場・規模は調整させていただきます。
 - 参加希望が5社・団体に満たない場合は、本プログラムは実施を見合わせる可能性もございますのであらかじめご了承下さい。なお、その場合は、現地の主要旅行会社を数社表敬訪問致します。

参加条件②

- ⑤イオン北京国際商城店／訪日観光イベント
 - 最終的な参加者数により、プログラムの内容は調整させていただきます。
 - 参加希望が5社・団体に満たない場合は、本プログラムは実施を見合わせる可能性もございますのであらかじめご了承ください。
 - 本企画では、訪日観光に関するプレゼント付きアンケートを実施します。
 - 出展者には、宿泊券、食事券等をアンケート企画の抽選用プレゼントとして提供頂きます。
 - 抽選用のプレゼントは、現地提携旅行会社へ委託し、プレゼント当選者とのやり取りを含めて、最終的な日本への送客に取り組んで頂きます。
 - ステージパフォーマンス、画像上映等の特別プログラム等をご希望の場合は、別途費用にてご相談させていただきます。
- ⑥物産展
 - 日本旅行フェアの出展者は、JUSCOにおける物産展での商品販売を行うことができますが、商品の納品等は、出展者がJUSCOと直接交渉をして頂きます。

最後に

□ プログラム変更の可能性と対応について

- 本企画については、中国現地側の諸事情により、プログラムの内容に変更が発生する可能性もありますが、その際には随時、運営事務局は臨機応変に対応し、本企画の目的「2012年の中国人訪日観光需要促進、および訪日旅行商品の販売」を達成できるように最善を尽くしますので、ご理解頂けますようお願い申し上げます。

訪日観光推進委員会事務局

日中観光交流促進プログラム2011 参加申込書

参加社・団体名	URL:		
部署名			
役職	ご担当者		
住所			
Tel		Fax	
E-mail			
以下の項目について該当部分を○で囲んでください			
日中観光交流会	希望する	希望しない	【金額】105,000円(税込)
イオン北京国際商城店における訪日観光イベント	希望する	希望しない	【金額】105,001円(税込)
備考			
お問合せ先:株式会社トラベルジャーナル 訪日観光推進委員会担当 岩下(t-iwashita@tjnet.co.jp) 諸田(morota@tjnet.co.jp) 園田(sonoda@tjnet.co.jp) Tel: 03-6685-0027 Fax: 03-6685-0028			